

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

28 MEI 1993

WETSVOORSTEL

**betreffende de vervollediging
van de omzetting van de tweede
bankrichtlijn in het Belgisch recht**

(Ingediend door de heren De Clerck, Dielens,
mevr. Corbisier-Hagon en de heer Léonard)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1993) zet de tweede bankrichtlijn (89/646) niet volledig om in het Belgisch recht. Ook onze wetgeving betreffende de leasing, het hypothecair en het consumentenkrediet behoeft beperkte aanpassingen. Met dit wetsvoorstel willen we in deze leemte voorzien.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

28 MAI 1993

PROPOSITION DE LOI

**achevant la transposition de la
deuxième directive bancaire
dans le droit belge**

(Déposée par MM. De Clerck, Dielens,
Mme Corbisier-Hagon et M. Léonard)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (*Moniteur belge* du 19 avril 1993), ne transpose pas intégralement la deuxième directive bancaire (89/646) dans le droit belge. Sa transposition complète exige en effet d'apporter également des modifications de portée limitée à nos législations sur la location-financement, le crédit hypothécaire et le crédit à la consommation. La présente proposition de loi vise à réaliser ces adaptations.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Dit artikel past de bepalingen van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet aan aan de regeling waarop kredietinstellingen die onder een andere Lid-Staat ressorteren en in hun land van herkomst hypothecair krediet mogen verlenen, krachtens de tweede bankrichtlijn aanspraak kunnen maken.

Onder de huidige regeling dienen deze instellingen door de Controledienst voor de Verzekeringen te worden ingeschreven alvorens zij overeenkomsten als bedoeld in artikel 1 van de wet van 4 augustus 1992 mogen sluiten. Na de inwerkingtreding van de tweede bankrichtlijn kan deze regeling niet meer worden gehandhaafd aangezien het hypothecair krediet een werkzaamheid is die uitdrukkelijk is vermeld in de bij deze richtlijn gevoegde lijst van werkzaamheden waarop de regeling van de wederzijdse erkenning van toepassing is.

Dit impliceert echter niet dat in België verblijvende kredietnemers niet meer door de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet zouden zijn beschermd wanneer zij met kredietinstellingen uit de Gemeenschap een kredietovereenkomst sluiten. Deze wet bevat immers een aantal nog niet op EG-vlak geharmoniseerde bepalingen die van algemeen belang zijn en die daarom door de betrokken kredietinstellingen moeten worden nageleefd (het gaat in het bijzonder om de bepalingen van titel I van de wet zoals de bepalingen in verband met de reconstitutie van het kapitaal, de bepalingen in verband met de kosten en vergoedingen en deze in verband met de in de kredietovereenkomst op te nemen aanduidingen; de in titel II van de wet voorziene verplichting om de kredietnemer bij wanbetaling te verwittigen evenals de verplichting om elke wanbetaling aan de Nationale Bank van België mee te delen met het oog op registratie in de centrale gegevensbank, zijn andere voorbeelden van bepalingen die zijn te beschouwen als zijnde van algemeen belang). Om een toezicht op de naleving van deze bepaling mogelijk te maken is bepaald dat de Commissie voor het Bank- en Financieel wezen, van zodra zij door de controle-autoriteit van het land van herkomst ervan in kennis wordt gesteld dat een kredietinstelling kredietovereenkomsten wil sluiten als bedoeld in artikel 1 van de wet van 4 augustus 1992, dit aan de Controledienst voor de Verzekeringen meedeelt samen met de relevante gegevens die haar door de controle-autoriteit van het land van herkomst zijn toegezonden. De Controledienst voor de Verzekeringen stelt de betrokken kredietinstelling vervolgens in kennis van de bepalingen van de wet op het hypothecair krediet die bij zijn weten van algemeen belang zijn en die de instelling daarom dient na te leven.

Om inbreuken op deze bepalingen van algemeen belang te voorkomen, is bepaald dat de betrokken

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article adapte les dispositions de la loi du 4 août 1992, relative au crédit hypothécaire, au régime auquel peuvent prétendre, en vertu de la seconde directive de coordination bancaire, les établissements de crédit qui relèvent d'un autre Etat membre et qui, dans leur Etat d'origine, peuvent accorder des crédits hypothécaires.

Dans le régime actuel, ces établissements doivent être inscrits par l'Office de contrôle des assurances avant de pouvoir conclure des contrats visés à l'article 1^{er} de la loi du 4 août 1992. Après l'entrée en vigueur de la seconde directive de coordination bancaire, ce régime ne pourra être maintenu étant donné que le crédit hypothécaire est une activité explicitement mentionnée dans la liste annexée à cette directive où sont énumérées les activités auxquelles s'applique le régime de la reconnaissance mutuelle.

Ceci n'implique pas pour autant que les emprunteurs résidant en Belgique ne soient plus protégés par la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire lorsqu'ils concluent un contrat de crédit avec des établissements de crédit communautaires. Cette loi contient en effet une série de dispositions non encore harmonisées à l'échelon communautaire, qui sont d'intérêt général et qui doivent dès lors être respectées par les établissements de crédit concernés (il s'agit en particulier des dispositions du titre I^{er} de la loi telles que les dispositions relatives à la reconstitution du capital, les dispositions relatives aux frais et indemnités et celles concernant les indications à mentionner dans le contrat de crédit; l'obligation prévue au titre II de la loi d'avertir l'emprunteur en cas de défaut de paiement, ainsi que l'obligation de communiquer tout défaut de paiement à la Banque nationale de Belgique en vue de leur enregistrement dans la banque centrale de données, sont d'autres exemples de dispositions qui sont à considérer comme étant d'intérêt général). Afin de permettre le contrôle du respect de ces dispositions, il est prévu que, dès qu'elle est informée par l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine qu'un établissement de crédit envisage la conclusion de contrats de crédit visés à l'article 1^{er} de la loi du 4 août 1992, la Commission bancaire et financière en avise l'Office de contrôle des assurances et lui transmet les informations significatives qui lui ont été communiquées par l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine. L'Office de contrôle des assurances informe ensuite l'établissement de crédit en question des dispositions de la loi relative au crédit hypothécaire qui, à sa connaissance, sont d'intérêt général et que l'établissement est dès lors tenu de respecter.

Afin de prévenir toute infraction à ces dispositions d'intérêt général, il est prévu que les établissements

kredietinstellingen slechts hypothecaire kredietovereenkomsten mogen sluiten nadat de Controledienst voor de Verzekeringen heeft vastgesteld dat de documenten die door de Koning krachtens artikel 43, § 5 van de wet van 4 augustus 1992 zijn aangeduid (hier zijn bedoeld : de hypothecaire akte, het prospectus, het aanvraagformulier en een technische nota) in overeenstemming zijn met de bepalingen van algemeen belang van deze wet. Deze vaststelling brengt mee dat de instelling als hypotheekonderneming wordt geregistreerd. De registratie moet binnen de maand na ontvangstmelding van de documenten ter kennis van de kredietinstelling worden gebracht, zoniet mag de instelling ook zonder registratie de voorgenomen werkzaamheid aanvangen. Oordeelt de Controledienst dat de voorgelegde documenten niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van algemeen belang, dan kan hij, na de Commissie voor het Bank- en Financieelzaken van zijn voornemen te hebben geïnformeerd, de instelling verbieden hypothecaire kredietovereenkomsten in België te sluiten.

Dit artikel regelt verder de maatregelen die de Controledienst voor de Verzekeringen kan nemen tegenover EG-kredietinstellingen die zich niet conformeren aan de bepalingen van algemeen belang van de wet op het hypothecair krediet. Deze regeling brengt geen wijziging in de mogelijkheid voor de Controledienst (zie artikel 75, § 4, van de voornoemde wet van 22 maart 1993) om aan de Commissie voor het Bank- en Financieelzaken te vragen uitzonderingsmaatregelen ten aanzien van de kredietinstelling uit de Gemeenschap te treffen.

Voor dochters van kredietinstellingen uit de Gemeenschap die inzake hypothecair krediet zijn gespecialiseerd en voldoen aan de voorwaarden van artikel 41 van de wet van 22 maart 1993, geldt dezelfde regeling als voor kredietinstellingen uit de Gemeenschap overeenkomstig hetgeen in artikel 78 van voornoemde wet is voorzien.

Artt. 2, 3 en 4

Deze artikelen passen de bepalingen van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet aan aan de regeling waarop kredietinstellingen en financiële instellingen als bedoeld in artikel 78 van de voornoemde wet van 22 maart 1993, aanspraak kunnen maken wanneer zij ressorteren onder een andere Lid-Staat en in die Staat consumentenkrediet mogen verstrekken.

Onder de huidige regeling dienen deze instellingen door de minister van Economische Zaken te worden erkend alvorens zij overeenkomsten als bedoeld in artikel 2 van de wet van 12 juni 1991 mogen sluiten. Na de inwerkingtreding van de tweede bankrichtlijn kan deze regeling niet meer worden gehandhaafd, aangezien het consumentenkrediet, zoals het hypothecair krediet, een werkzaamheid is die uitdrukkelijk is vermeld in de bij deze richtlijn

de credit concernés ne pourront conclure des contrats de crédit hypothécaire qu'après que l'Office de contrôle des assurances aura constaté la conformité des documents déterminés par le Roi en vertu de l'article 43, § 5, de la loi du 4 août 1992 (il s'agit de l'acte hypothécaire, du prospectus, du formulaire de demande et d'une note technique) avec les dispositions d'intérêt général de la présente loi. Cette constatation emporte pour l'établissement son enregistrement comme entreprise hypothécaire. L'enregistrement doit être notifié à l'établissement de crédit dans le mois à compter de l'accusé de réception des documents, à défaut de quoi l'établissement pourra entamer les activités annoncées sans être enregistré. S'il estime que les documents produits ne sont pas conformes aux dispositions d'intérêt général, l'Office de contrôle peut, après avoir informé la Commission bancaire et financière de son intention, interdire à l'établissement de conclure en Belgique des contrats de crédits hypothécaires.

Par ailleurs, cet article règle les mesures que peut prendre l'Office de contrôle des assurances à l'encontre d'établissements de crédit communautaires qui ne se conforme pas aux dispositions d'intérêt général de la loi relative au crédit hypothécaire. Ce régime n'affecte aucunement la possibilité pour l'Office de contrôle (voir article 75, § 4, de la loi du 22 mars 1993) de demander à la Commission bancaire et financière de prendre des mesures exceptionnelles à l'égard de l'établissement de crédit communautaire.

Les filiales d'établissements de crédit communautaires qui sont spécialisées en matière de crédit hypothécaire et qui répondent aux conditions prévues par l'article 41 de la loi du 22 mars 1993 sont soumises au même régime que celui prévu pour les établissements de crédit communautaires, conformément à l'article 78 de la présente loi.

Artt. 2, 3 et 4

Ces articles adaptent les dispositions de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, au régime auquel peuvent prétendre les établissements de crédit et les établissements financiers visés à l'article 78 de la loi du 22 mars 1993 lorsqu'ils relèvent d'un autre Etat membre et sont habilités à accorder dans cet Etat des crédits à la consommation.

Dans le régime actuel, ces établissements doivent être agréés par le ministre des Affaires économiques avant de pouvoir conclure des contrats visés à l'article 2 de la loi du 12 juin 1991. Après l'entrée en vigueur de la seconde directive de coordination bancaire, ce régime ne pourra être maintenu, étant donné que le crédit à la consommation, tout comme le crédit hypothécaire, est une activité explicitement mentionnée dans la liste annexée à cette directive, où

gevoegde lijst van werkzaamheden waarop de regeling van de wederzijdse erkenning van toepassing is.

Ook hier impliceert dit niet dat in België verblijvende kredietnemers niet meer door de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet zouden zijn beschermd wanneer zij met kredietinstellingen uit de Gemeenschap een kredietovereenkomst sluiten. Zoals de wet op het hypothecair krediet bevat deze wet immers een aantal bepalingen van algemeen belang die door de betrokken instellingen moeten worden nageleefd. In dat verband moet er weliswaar rekening mee worden gehouden dat het consumentenkrediet, anders dan het hypothecair krediet, een materie is waarin een richtlijn werd goedgekeurd (richtlijn 87/102/EEG, gewijzigd bij richtlijn 90/88/EEG). Deze richtlijn regelt evenwel slechts een beperkt aantal aspecten van het consumentenkrediet, voornamelijk deze die de informatieverstrekking aan de consument betreffen. Bovendien laat deze richtlijn de Lid-Staten toe maatregelen te handhaven of in te voeren die een striktere bescherming van de consument beogen (artikel 15 van de richtlijn). Bijgevolg staat deze richtlijn er niet aan in de weg dat een aantal bepalingen van de wet van 12 juni 1991 worden aangemerkt als zijnde van algemeen belang wanneer zij materies betreffen die buiten de werkingssfeer van de richtlijn vallen of die wel richtlijn-materies betreffen, maar verder gaan dan de minimum-harmonisering waarin de richtlijn voorziet (zoals de bepalingen van hoofdstuk II over de kredietpromotie en onder meer over het leuren voor kredietovereenkomsten; de bepalingen van hoofdstuk III over de kredietovereenkomst en onder meer de verplichting tot het formuleren van een aanbod, de maxima inzake de terugbetalingstermijnen en kosten, de voorschriften inzake onrechtmatige bedingen; de bepalingen van hoofdstuk IV dat de verwerking van persoonsgegevens betreffende het consumentenkrediet regelt en onder meer de bepalingen inzake de verplichte registratie bij een raadgeving van de centrale gegevensbank).

De regeling waarin dit artikel voorziet om de naleving van voornoemde bepalingen van algemeen belang veilig te stellen, sluit aan bij de hiervoor besproken regeling voor de kredietinstellingen uit de Gemeenschap die hypothecair krediet verstrekken.

Artt. 5 en 6

Het koninklijk besluit n° 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur legt aan de ondernemingen die handelingen van financieringshuur of « leasing » willen verrichten, de verplichting op om zich vooraf door de minister van Economische Zaken te laten erkennen.

Een dergelijke erkenningsvereiste kan niet langer worden opgelegd aan kredietinstellingen die onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren. Dit vereiste is namelijk onverenigbaar

sont énumérées les activités auxquelles s'applique le régime de la reconnaissance mutuelle.

Cela n'implique pas ici non plus que les emprunteurs résidant en Belgique ne soient plus protégés par la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation lorsqu'ils concluent un contrat de crédit avec des établissements de crédit communautaires. En effet, tout comme la loi relative au crédit hypothécaire, cette loi comporte une série de dispositions d'intérêt général que les établissements concernés sont tenus de respecter. A cet égard, il y a toutefois lieu de tenir compte du fait que le crédit à la consommation, à la différence du crédit hypothécaire, a fait l'objet d'une directive (directive 87/102/CEE, modifiée par la directive 90/88/CEE). Cette directive ne règle toutefois qu'un nombre limité d'aspects du crédit à la consommation, principalement ceux relatifs à l'information du consommateur. Par ailleurs, cette directive permet aux Etats membres de maintenir ou de prendre des mesures visant une protection plus rigoureuse du consommateur (article 15 de la directive). Par conséquent, cette directive n'empêche pas que certaines dispositions de la loi du 12 juin 1991 soient qualifiées comme étant d'intérêt général lorsqu'elles concernent des matières ne tombant pas dans le champ d'application de la directive ou lorsqu'elles concernent des matières traitées par la directive, mais en allant au-delà de l'harmonisation minimale prévue par la directive (telles que les dispositions du chapitre II relatif à la promotion du crédit et, notamment, au démarchage pour les contrats de crédit; les dispositions du chapitre III relatif au contrat de crédit et, notamment, l'obligation de formuler une offre, les maxima en matière de délais de remboursement et de coûts, les dispositions relatives aux clauses abusives; les dispositions du chapitre VI qui règle le traitement des données à caractère personnel en matière de crédit à la consommation et, notamment, les dispositions relatives à l'enregistrement obligatoire auprès de la banque centrale de données et à la consultation obligatoire de celle-ci).

Le régime prévu par cet article en vue de préserver le respect des dispositions d'intérêt général précitées, s'aligne sur le régime dont question plus haut, qui est applicable aux établissements de crédit communautaires accordant des crédits hypothécaires.

Artt. 5 et 6

L'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement impose aux entreprises qui projettent d'exercer une activité de location-financement, l'obligation de se faire agréer au préalable par le ministre des Affaires économiques.

Cette obligation d'agrément ne pourra plus être imposée aux établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne. Elle est en effet incompatible avec la

met de tweede bankrichtlijn waar in bijlage « leasing » uitdrukkelijk wordt opgesomd bij de verrichtingen die onder de regeling van de wederzijdse erkenning vallen.

Naar analogie met de voorgestelde regeling inzake hypothecair krediet en consumentenkrediet wordt voorgesteld de kredietinstellingen uit de Gemeenschap evenals hun gespecialiseerde dochters in de zin van artikel 78 van de voornoemde wet van 22 maart 1993 vrij te stellen van erkenning. De minister van Economische Zaken zal deze instellingen ambtshalve registreren van zodra hij van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen verneemt dat zij handelingen van financieringshuur in België via een bijkantoor of in het kader van de vrije dienstverlening willen verrichten. Bij die gelegenheid zal hij hen in kennis stellen van de bepalingen van algemeen belang die deze instellingen in acht moeten nemen.

Indien een EG-kredietinstelling deze bepalingen van algemeen belang niet naleeft, kan artikel 3 van het koninklijk besluit n° 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch standpunt der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur op haar worden toegepast. Dit laatste artikel laat de minister onder meer toe om de bevoegde Belgische rechter te verzoeken het verrichten van handelingen van financieringshuur in België definitief of tijdelijk te verbieden.

S. DE CLERCK
F. DIELENS
A.-M. CORBISIER-HAGON
J.-M. LEONARD

deuxième directive bancaire, dont l'annexe prévoit explicitement l'activité de location-financement parmi les opérations couvertes par le régime de la reconnaissance mutuelle.

Par analogie avec le régime proposé en matière de crédit hypothécaire et de crédit à la consommation, il est proposé de dispenser de l'agrément les établissements de crédit communautaires ainsi que leurs filiales spécialisées au sens de l'article 78 de la loi du 22 mars 1993. Le ministre des Affaires économiques procédera d'office à l'enregistrement de ces établissements dès qu'il aura été avisé par la Commission bancaire et financière de l'intention de ces établissements de pratiquer des opérations de location-financement en Belgique par la voie d'une succursale ou dans le cadre de la libre prestation de services. Il informera par la même occasion ces établissements des dispositions d'intérêt général qu'ils sont tenus d'observer.

Si un établissement de crédit communautaire ne se conforme pas à ces dispositions d'intérêt général, l'article 3 de l'arrêté royal n° 55 pourra lui être appliqué. Cet article permet notamment au ministre de demander au juge belge compétent de prononcer l'interdiction définitive ou temporaire de pratiquer des opérations de location-financement en Belgique.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Een artikel 43bis, luidend als volgt, wordt in de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet ingevoegd :

« Art. 43bis. — § 1. Iedere kredietinstelling die ressorteert onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap en op grond van haar nationaal recht hypothecair krediet mag verstrekken in haar land van herkomst, mag, via vestiging van een bijkantoor of in het kader van het vrij verrichten van diensten, hypothecaire kredietovereenkomsten sluiten als bedoeld in artikel 1 zonder voorafgaande inschrijving door de Controledienst voor de Verzekeringen.

Zodra de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen, overeenkomstig de artikelen 65 en 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen door de controle-
autoriteit van het land van herkomst van de instelling ervan in kennis wordt gesteld dat de instelling hypothecaire kredietovereenkomsten wil sluiten als bedoeld in artikel 1, deelt zij dit aan de Controledienst voor de Verzekeringen mee samen met de relevante gegevens die haar door de controle-autoriteit van het land van herkomst zijn toegezonden.

De Controledienst voor de Verzekeringen stelt de betrokken instellingen in kennis van de bepalingen van deze wet die bij zijn weten van algemeen belang zijn, evenals van de verplichting om de documenten die door de Koning krachtens artikel 43, § 5 van deze wet zijn aangeduid, aan de Controledienst voor te leggen vooraleer hypothecaire kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 1 te sluiten.

De Controledienst meldt onverwijld ontvangst van deze documenten.

Oordeelt de Controledienst dat de voorgelegde documenten in overeenstemming zijn met de bepalingen van algemeen belang van deze wet, dan registreert hij de instelling als hypotheekonderneming en stelt hij de instelling hiervan in kennis, met kopie aan de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen. De registratie wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Bij gebrek aan kennisgeving binnen de maand vanaf de datum van ontvangstmelding mag de instelling de voorgenomen werkzaamheden aanvatten na de Controledienst hiervan op de hoogte te hebben gebracht.

Oordeelt de Controledienst dat de voorgelegde documenten niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van algemeen belang van deze wet, dan geeft hij de instelling hiervan kennis.

Wordt met deze kennisgeving geen rekening gehouden, dan kan de Controledienst, na de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen van zijn voornemen te hebben geïnformeerd, de instelling verbieden

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

Un article 43bis, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire :

« Art. 43bis. — § 1^{er}. Les établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, qui sont habilités en vertu de leur droit national à accorder des crédits hypothécaires dans leur Etat d'origine, peuvent, par voie d'installation de succursales ou dans le cadre de la libre prestation de services, conclure des contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er}, sans inscription préalable par l'Office de contrôle des assurances.

Dès que, conformément aux articles 65 et 66 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la Commission bancaire et financière est informée par l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine de l'établissement que celui-ci envisage la conclusion de contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er}, elle en avise l'Office de contrôle des assurances et lui transmet les informations significatives qui lui ont été communiquées par l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine.

L'Office de contrôle des assurances informe les établissements concernés des dispositions de la présente loi qui, à sa connaissance, sont d'intérêt général et leur fait part de l'obligation de soumettre préalablement à l'Office de contrôle les documents déterminés par le Roi en vertu de l'article 43, § 5, de cette loi.

L'Office de contrôle accuse sans délai réception de ces documents.

S'il estime que les documents produits sont conformes aux dispositions d'intérêt général de la présente loi, l'Office de contrôle procède à l'enregistrement de l'établissement comme entreprise hypothécaire et le notifie à l'établissement, une copie de cette notification étant adressée à la Commission bancaire et financière. L'enregistrement est publié par extrait au *Moniteur belge*.

A défaut de notification dans le mois à compter de la date de l'accusé de réception, l'établissement peut entamer les activités annoncées, moyennant un avis donné à l'Office de contrôle.

S'il estime que les documents produits ne sont pas conformes aux dispositions d'intérêt général de la présente loi, l'Office de contrôle le notifie à l'établissement.

Si celui-ci ne tient pas compte de cet avis, l'Office de contrôle, après avoir informé la Commission bancaire et financière de son intention, peut interdire à l'établissement de conclure des contrats de crédits

hypothecaire kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 1 te sluiten. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de instelling, met kopie aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen. Tegen deze beslissing kan beroep worden ingesteld overeenkomstig artikel 43, § 8.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn eveneens toepasselijk op de financiële instellingen als bedoeld in artikel 78 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen die daadwerkelijk hypothecair krediet verstrekken in hun land van herkomst.

§ 3. Wanneer de Controledienst voor de Verzekeringen vaststelt dat een kredietinstelling of een financiële instelling die onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteert en hypothecaire kredietovereenkomsten sluit als bedoeld in artikel 1, zich niet conformeert aan de bepalingen van algemeen belang van deze wet, maant hij de instelling aan om, binnen de termijn die hij bepaalt, de vastgestelde toestand te verhelpen.

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, kan de Controledienst voor de Verzekeringen, na de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van zijn voornemen te hebben geïnformeerd en onverminderd artikel 75, § 4 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de instelling verbieden nieuwe hypothecaire kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 1 te sluiten. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de instelling, met kopie aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen. Tegen deze beslissing kan beroep worden ingesteld overeenkomstig artikel 43, § 8.

De Controledienst voor de Verzekeringen kan alle passende maatregelen opleggen tot vrijwaring van de rechten van de kredietnemers.

§ 4. Artikel 53 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen is van toepassing op de bestuurders, directeurs, zaakvoerders en lasthebbers van een instelling die kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 1 sluit zonder daartoe gerechtigd te zijn op grond van § 1, leden 4 en 5 of tegen het verbod in dat de Controledienst op grond van §§ 1 en 3 heeft opgelegd. »

Art. 2

Artikel 74 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet wordt aangevuld met het volgende lid :

« Van erkenning zijn eveneens vrijgesteld de kredietinstellingen die ressorteren onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap en die op grond van hun nationaal recht consumentenkrediet mogen verlenen in hun land van herkomst, evenals de financiële instellingen als bedoeld in artikel 78 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen die daadwerke-

hypothecaires visés à l'article 1^{er}. Cette décision est notifiée à l'établissement par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci étant adressée à la Commission bancaire et financière. Un recours est ouvert contre cette décision, conformément à l'article 43, § 8.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} s'appliquent également aux établissements financiers visés à l'article 78 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, qui accordent effectivement des crédits hypothécaires dans leur Etat d'origine.

§ 3. Lorsque l'Office de contrôle des assurances constate qu'un établissement de crédit ou un établissement financier qui relève d'un autre Etat membre de la Communauté européenne et qui conclut des contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er}, ne se conforme pas aux dispositions d'intérêt général de la présente loi, il met l'établissement en demeure de remédier, dans le délai qu'il fixe, à la situation constatée.

Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, l'Office de contrôle des assurances, après avoir informé la Commission bancaire et financière de son intention, et sans préjudice de l'article 75, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, peut interdire à l'établissement de conclure de nouveaux contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er}. Cette décision est notifiée à l'établissement par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci étant adressée à la Commission bancaire et financière. Un recours est ouvert contre cette décision, conformément à l'article 43, § 8.

L'Office de contrôle des assurances peut imposer toutes les mesures propres à sauvegarder les droits des emprunteurs.

§ 4. L'article 53 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances s'applique aux administrateurs, directeurs, gérants et mandataires d'un établissement qui conclut des contrats de crédit visés à l'article 1^{er} sans y être habilité en vertu du § 1^{er}, alinéas 4 et 5, ou en violation de l'interdiction qui lui a été imposée par l'Office de contrôle en vertu des §§ 1^{er} et 3. »

Art. 2

L'article 74 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation est complété par l'alinéa suivant :

« Sont également dispensés de l'agrément, les établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, qui sont habilités en vertu de leur droit national à accorder dans leur Etat d'origine des crédits à la consommation, ainsi que les établissements financiers visés à l'article 78 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit qui

lijk consumentenkrediet verstrekken in hun land van herkomst. Artikel 75bis is op deze instellingen van toepassing wanneer zij, via vestiging van een bijkantoor of in het kader van het vrij verrichten van diensten, kredietovereenkomsten willen sluiten als bedoeld in artikel 2. »

Art. 3

Een artikel 75bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 75bis. — § 1. Zodra de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, overeenkomstig artikel 65 of 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, door de controle-autoriteit van het land van herkomst van een in artikel 74, derde lid, bedoelde instelling ervan in kennis wordt gesteld dat de instelling kredietovereenkomsten wil sluiten als bedoeld in artikel 2, deelt zij dit mee aan de minister van Economische Zaken samen met de relevante gegevens die haar door de controle-autoriteit van het land van herkomst zijn toegezonden.

De minister van Economische Zaken stelt de betrokken instellingen in kennis van de bepalingen van deze wet die bij zijn weten van algemeen belang zijn.

De betrokken instellingen dienen vooraf de modelcontracten en alle latere wijzigingen hieraan aan de minister van Economische Zaken voor te leggen. Zij dienen eveneens de verbintenissen aan te gaan waarvan sprake in artikel 75, § 3, 2°, 4° en 5°. De minister meldt onverwijld ontvangst van deze documenten.

Oordeelt de minister van Economische Zaken dat de modelcontracten in overeenstemming zijn met de bepalingen van algemeen belang van deze wet, dan registreert hij de betrokken instelling als kredietgever en stelt hij haar hiervan in kennis, met kopie aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen. Het registratienummer geldt als erkenningsnummer waarvan sprake in artikel 14, § 3, 2°.

Bij gebrek aan kennisgeving binnen de maand vanaf de datum van ontvangstmelding mag de instelling de voorgenomen werkzaamheden aanvatten na de minister van Economische Zaken hiervan op de hoogte te hebben gebracht.

Oordeelt de minister van Economische Zaken dat de voorgelegde modelcontracten niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van algemeen belang van deze wet, dan geeft hij de instelling hiervan kennis.

Wordt met deze kennisgeving geen rekening gehouden, dan kan de minister, na de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van zijn voornemen te hebben geïnformeerd, de instelling verbieden kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 2 te sluiten. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de instelling,

accordent effectivement des crédits à la consommation dans leur Etat d'origine. L'article 75bis s'applique à ces établissements lorsque ceux-ci, par voie d'installation de succursales ou dans le cadre de la libre prestation de services, envisagent de conclure des contrats de crédit visés à l'article 2. »

Art. 3

Un article 75bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 75bis. — § 1^{er}. Dès que, conformément à l'article 65 ou 66 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la Commission bancaire et financière est informée par l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine d'un établissement visé à l'article 74, alinéa 3, que celui-ci envisage la conclusion de contrats de crédit visés à l'article 2, elle en avise le ministre des Affaires économiques et lui transmet les informations significatives qui lui ont été communiquées par l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine.

Le ministre des Affaires économiques informe les établissements concernés des dispositions de la présente loi qui, à sa connaissance, sont d'intérêt général.

Les établissements concernés doivent soumettre préalablement au ministre des Affaires économiques les modèles des contrats ainsi que toute modification ultérieure de ceux-ci. Les établissements concernés doivent également contracter les engagements prévus à l'article 75, § 3, 2°, 4° et 5°. Le ministre accuse sans délai réception de ces documents.

S'il estime que les modèles des contrats sont conformes aux dispositions d'intérêt général de la présente loi, le ministre des Affaires économiques procède à l'enregistrement de l'établissement concerné comme prêteur et le notifie à ce dernier, une copie de cette notification étant adressée à la Commission bancaire et financière. Le numéro d'immatriculation à ce registre vaut comme numéro d'agrément prévu à l'article 14, § 3, 2°.

A défaut de notification dans le mois à compter de la date de l'accusé de réception, l'établissement peut entamer les activités annoncées, moyennant un avis donné au ministre des Affaires économiques.

S'il estime que les modèles des contrats produits ne sont pas conformes aux dispositions d'intérêt général de la présente loi, le ministre des Affaires économiques le notifie à l'établissement.

Si celui-ci ne tient pas compte de cet avis, le ministre, après avoir informé la Commission bancaire et financière de son intention, peut interdire à l'établissement de conclure des contrats de crédit visés à l'article 2. Cette décision est notifiée à l'établissement par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci étant adressée à la Commission bancaire et

met kopie aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen. Tegen deze beslissing kan beroep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 80.

§ 2. De minister van Economische Zaken stelt elk jaar de lijst vast van de bij dit artikel bedoelde kredietinstellingen en financiële instellingen. Artikel 76 is van overeenkomstige toepassing.

§ 3. Wanneer de minister van Economische Zaken vaststelt dat een kredietinstelling of een financiële instelling die onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteert en kredietovereenkomsten sluit als bedoeld in artikel 2, zich niet conformeert aan de bepalingen van algemeen belang van deze wet, maant hij de instelling aan om, binnen de termijn die hij bepaalt, de vastgestelde toestand te verhelpen.

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, kan de minister van Economische Zaken, na het advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen te hebben ingewonnen en onverminderd artikel 75, § 4 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen de instelling verbieden nieuwe kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 2 te sluiten. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de instelling. Tegen deze beslissing kan beroep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 80. »

Art. 4

Een littera c), luidend als volgt, wordt toegevoegd aan artikel 101, § 1, 1^o) van dezelfde wet :

« c) de bestuurder, zaakvoerder en directeur van een kredietinstelling of financiële instelling die kredietovereenkomsten als bedoeld in artikel 2 sluit zonder daartoe gerechtigd te zijn op grond van § 1, leden 4 en 5, of tegen het verbod in dat de minister op grond van artikel 75bis, §§ 1 en 3 heeft opgelegd. »

Art. 5

In artikel 2 van het koninklijk besluit n^o 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het huidige artikel 2 wordt § 1;

2^o een paragraaf 2 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Van erkenning zijn vrijgesteld de kredietinstellingen die ressorteren onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap en die op grond van hun nationaal recht handelingen van financieringshuur of leasing in hun land van herkomst mogen verrichten, evenals de financiële instellingen als bedoeld in artikel 78 van de wet van 22 maart 1993

financiële. Un recours est ouvert contre cette décision, conformément aux dispositions de l'article 80.

§ 2. Chaque année, le ministre des Affaires économiques arrête la liste des établissements de crédit et des établissements financiers visés dans le présent article. L'article 76 s'applique par analogie.

§ 3. Lorsque le ministre des Affaires économiques constate qu'un établissement de crédit ou un établissement financier qui relève d'un autre Etat membre de la Communauté européenne et qui conclut des contrats de crédit visés à l'article 2, ne se conforme pas aux dispositions d'intérêt général de la présente loi, il met l'établissement en demeure de remédier, dans le délai qu'il fixe, à la situation constatée.

Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, le ministre des Affaires économiques, après avoir recueilli l'avis de la Commission bancaire et financière, et sans préjudice de l'article 75, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, peut interdire à l'établissement de conclure de nouveaux contrats de crédit visés à l'article 2. Cette décision est notifiée à l'établissement par lettre recommandée à la poste. Un recours est ouvert contre cette décision, conformément aux dispositions de l'article 80. »

Art. 4

Un littera c), libellé comme suit, est ajouté à l'article 101, § 1^{er}, 1^o), de la même loi :

« c) l'administrateur, le gérant ou le directeur d'un établissement de crédit ou d'un établissement financier qui conclut des contrats de crédit visés à l'article 2 sans y être habilité en vertu de l'article 75bis, § 1^{er}, alinéas 4 et 5, ou en violation de l'interdiction qui lui a été imposée par le ministre en vertu de l'article 75bis, §§ 1^{er} et 3. »

Art. 5

Dans l'article 2 de l'arrêté royal n^o 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'article 2 actuel devient le paragraphe 1^{er};

2^o il est inséré un paragraphe 2, rédigé comme suit :

« § 2. Sont exemptés d'agrément, les établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, qui sont habilités en vertu de leur droit national à traiter des opérations de location-financement ou « leasing » dans leur Etat d'origine, ainsi que les établissements financiers visés à l'article 78 de la loi du 22 mars

op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen die deze handelingen daadwerkelijk in hun land van herkomst verrichten.

Zodra de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen, overeenkomstig artikel 65 of 66 van de wet
van 22 maart 1993, door de controle-autoriteit van
het land van herkomst ervan in kennis wordt gesteld
dat een in het eerste lid bedoelde instelling handelin-
gen van financieringshuur of leasing via vestiging
van een bijkantoor of in het kader van het vrij ver-
richten van diensten in België wil verrichten, deelt
zij dit mee aan de minister van Economische Zaken
samen met de revelante gegevens die haar door de
controle-autoriteit van het land van herkomst zijn
toegezonden.

De minister van Economische Zaken registreert de
betrokken instellingen en stelt hen in kennis van de
door of in uitvoering van dit besluit voorgeschreven
bepalingen die bij zijn weten van algemeen belang
zijn. »

Art. 6

In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het eerste
lid vervangen door de volgende bepaling :

« Al wie beroepshalve de in artikel 1 omschreven
bezigheden verricht, zonder door de minister van
Economische Zaken te zijn erkend of geregistreerd
en zonder zich te schikken naar de voorwaarden van
deze erkenning of registratie, wordt gestraft met een
gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en
met een geldboete van 200 tot 50 000 frank, of slechts
met één van die straffen. »

29 maart 1993.

S. DE CLERCK
F. DIELENS
A.-M. CORBISIER-HAGON
J.-M. LEONARD

1993 relative au statut et au contrôle des établisse-
ments de crédit, qui pratiquent effectivement ces
opérations dans leur Etat d'origine.

Dès que, conformément aux articles 65 et 66 de la
loi du 22 mars 1993, la Commission bancaire et
financière est informée par l'autorité de contrôle de
l'Etat d'origine qu'un établissement visé à l'alinéa 1^{er}
envisage de traiter en Belgique des opérations de
location-financement ou « leasing » par voie d'instal-
lation d'une succursale ou dans le cadre de la libre
prestation de services, elle en avise le ministre des
Affaires économiques et lui transmet les informa-
tions significatives qui lui ont été communiquées par
l'autorité de contrôle de l'Etat d'origine.

Le ministre des Affaires économiques procède à
l'enregistrement des établissements concernés et les
informe des dispositions prescrites par ou en exécu-
tion du présent arrêté qui, à sa connaissance, sont
d'intérêt général. »

Art. 6

Dans l'article 3 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est
remplacé par la disposition suivante :

« Toute personne qui exerce à titre professionnel
les activités décrites à l'article 1^{er}, sans avoir été
agréée ou enregistrée par le ministre des Affaires
économiques ou sans se conformer aux conditions de
cette agrégation ou de cet enregistrement, est punie
d'un emprisonnement de huit jours à six mois et
d'une amende de 200 à 50 000 francs, ou d'une de ces
peines seulement. »

29 mars 1993.